

# 《郑振铎日记全编》

## 图书基本信息

书名：《郑振铎日记全编》

13位ISBN编号：9787805986999

10位ISBN编号：7805986991

出版时间：2006-1

出版社：山西古籍出版社

作者：郑振铎

页数：643

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《郑振铎日记全编》

## 内容概要

请参见<http://book.sina.com.cn/news/b/2006-01-16/0950195828.shtml>

## 精彩短评

1、 来源：2006年01月16日 新京报

本报讯（记者张弘）近日，《郑振铎日记全编》由山西古籍出版社出版。该书由郑振铎研究专家、上海外国语大学语言文学研究所教授陈福康编著，整理历时二十多年。山西古籍出版社总编辑张继红称，“这是目前所能见到收集最全的郑振铎日

记，1957、1958年的部分连《郑振铎全集》里面都没有。”

“《郑振铎日记全编》是我们社的‘现代名人日记丛刊’中的一本，它在目前已出版的各种版本的郑振铎日记中是收集最全的，全书有七十多万字，因此有很强的资料性。”张继红说。

作为文史大家，郑振铎著作译作颇丰。1998年，花山文艺出版社出版了20卷本、总计字数达950万字的《郑振铎全集》。“但全集不能算‘全’，因为有不少已发表的佚文、书简等尚未收入，还有大量未刊文稿及书信等尚未整理编入，其中就包括他存世的大半日记。”陈福康说。

早在上世纪80年代初，陈福康在复旦大学做研究生的时候，就开始查阅、研究郑振铎日记。在研究郑振铎方面，陈福康著有《郑振铎年谱》、《郑振铎论》、《郑振铎传》等200万字的著作。由于郑振铎1958年去世后，他的日记转到了北京图书馆（即现在的国家图书馆），陈福康就拿着郑振铎儿子郑尔康的介绍信，到北图查阅。

后来，陈福康请郑尔康用缩微胶卷把郑振铎日记拍摄下来，然后开始阅读和抄录。随后，他把郑振铎1943年至1948年的日记陆续整理了出来，发表在1989年至1991年的《出版史料》和《新文学史料》上。

后来，由于教学和研究工作繁忙等原因，《郑振铎日记全编》的整理工作于2004年才完成。谈到《郑振铎全集》为什么没有收入1957、1958年的日记时，陈福康说，“出版全集的时候，这部分内容我还没有整理出来。”

钩沉

郑振铎曾出版两种日记

郑振铎1898年12月19日出生，他是我国近代著名的文学家、文学史家，同时又是一位杰出的文献学家、艺术史家、考古学家、编辑出版家和藏书家。

新中国成立后曾任国家文物局局长、文化部副部长等职。1958年10月18日在率领我国文化代表团访问阿拉伯联合共和国及阿富汗途中，因飞机失事殉职。

据悉，郑振铎生前曾有两种日记经他自己整理、取名、发表。一是《欧行散记》，这是他在大革命失败后为避难而游学国外的日记，由上海良友图书印刷公司1934年出版。郑振铎是1927年乘船离开上海的，《欧行散记》从这一天开始，历时仅三个多月。

他在出书时写的短序中说，“这半部日记，其实只是半部之半。还有四分之三的原稿，因为几次的搬家，不知散失到什么地方去，再不能找到。”另外一种是他生前整理发表的日记，名为《求书日录》，这是郑振铎在抗战中上海“孤岛”时期以他抢救古籍活动为主的日记。

## 《郑振铎日记全编》

从1945年11月1日在上海《大公报·文艺》上连载发表，该报发表了从1940年1月4日至2月4日的日记后停止。陈福康认为，停止刊出是郑振铎自己要求的，原因是《大公报·文艺》不是每天都有，他嫌发表得太慢了。

但由于郑振铎随即投身到反对国民党的政治斗争中，就无暇继续整理《求书日录》了。

2、性情中人

3、的确很有史料价值，昨夜睡前读日记居然还挖出一条注释来，一乐！可惜郑先生没有刻意保留自己的全部日记，早年缺失太多，不过，幸而1953-1958年稍齐备，可供研究另一段历史的人用。日记终止于1958年10月16日，次日之行失事，一叹。

4、六时至高家晚餐，雀战至十时归。。。

5、终于刷完了

1、来源：2006年01月16日 新京报本报讯（记者张弘）近日，《郑振铎日记全编》由山西古籍出版社出版。该书由郑振铎研究专家、上海外国语大学语言文学研究所教授陈福康编著，整理历时二十多年。山西古籍出版社总编辑张继红称，“这是目前所能见到收集最全的郑振铎日记，1957、1958年的部分连《郑振铎全集》里面都没有。”“《郑振铎日记全编》是我们社的‘现代名人日记丛刊’中的一本，它在目前已出版的各种版本的郑振铎日记中是收集最全的，全书有七十多万字，因此有很强的资料性。”张继红说。作为文史大家，郑振铎著作译作颇丰。1998年，花山文艺出版社出版了20卷本、总计字数达950万字的《郑振铎全集》。“但全集不能算‘全’，因为有不少已发表的佚文、书简等尚未收入，还有大量未刊文稿及书信等尚未整理编入，其中就包括他存世的大半日记。”陈福康说。早在上世纪80年代初，陈福康在复旦大学做研究生的时候，就开始查阅、研究郑振铎日记。在研究郑振铎方面，陈福康著有《郑振铎年谱》、《郑振铎论》、《郑振铎传》等200万字的著作。由于郑振铎1958年去世后，他的日记转到了北京图书馆（即现在的国家图书馆），陈福康就拿着郑振铎儿子郑尔康的介绍信，到北图查阅。后来，陈福康请郑尔康用缩微胶卷把郑振铎日记拍摄下来，然后开始阅读和抄录。随后，他把郑振铎1943年至1948年的日记陆续整理了出来，发表在1989年至1991年的《出版史料》和《新文学史料》上。后来，由于教学和研究工作繁忙等原因，《郑振铎日记全编》的整理工作于2004年才完成。谈到《郑振铎全集》为什么没有收入1957、1958年的日记时，陈福康说，“出版全集的时候，这部分内容我还没有整理出来。”钩沉 郑振铎曾出版两种日记 郑振铎1898年12月19日出生，他是我国近代著名的文学家、文学史家，同时又是一位杰出的文献学家、艺术史家、考古学家、编辑出版家和藏书家。新中国成立后曾任国家文物局局长、文化部副部长等职。1958年10月18日在率领我国文化代表团访问阿拉伯联合共和国及阿富汗途中，因飞机失事殉职。据悉，郑振铎生前曾有两种日记经他自己整理、取名、发表。一是《欧行散记》，这是他在大革命失败后为避难而游学国外的日记，由上海良友图书印刷公司1934年出版。郑振铎是1927年乘船离开上海的，《欧行散记》从这一天开始，历时仅三个多月。他在出书时写的短序中说，“这半部日记，其实只是半部之半。还有四分之三的原稿，因为几次的搬家，不知散失到什么地方去，再不能找到。”另外一种是他生前整理发表的日记，名为《求书目录》，这是郑振铎在抗战中上海“孤岛”时期以他抢救古籍活动为主的日记。从1945年11月1日在上海《大公报·文艺》上连载发表，该报发表了他从1940年1月4日至2月4日的日记后停止。陈福康认为，停止刊出是郑振铎自己要求的，原因是《大公报·文艺》不是每天都有，他嫌发表得太慢了。但由于郑振铎随即投身到反对国民党的政治斗争中，就无暇继续整理《求书目录》了。

2、郑振铎，是我国新文化运动的先驱者之一，著名作家、学者、翻译家、社会活动家，他是最早卓有成效地给中国读者介绍泰戈尔的人。郑振铎最初接触泰戈尔诗歌，是由有传奇般经历和浪漫色彩的朋友许地山介绍的。据郑振铎后来回忆，1920年春天的一个晚上，地山来到他的住所，长发披垂在双肩上，在夕阳的余晖中，用梦幻般的似乎带有神秘的表情，向他介绍泰戈尔。那天夜里，他破例坐了人力车回家，为的是在车上借着明月和街灯的微光，急不可待地先读为快。那以后，他便搜读了泰戈尔的所有用英文写的诗集以及英译诗集。他像地山一样入了迷。每读一遍，便愈加感受到泰戈尔的超脱和飘逸。他有时莫可名状的忧郁与烦闷的心灵，时时受到泰戈尔诗的慰藉。与此同时，他的另一个朋友瞿菊农，也由地山的介绍而沉醉于泰戈尔的诗。1920年的夏天，他与菊农便常常在中央公园后门的柏树的绿荫下讨论泰戈尔。在宁谧的心境中，静静地聆听高树上的蝉鸣，忘却了四周的炎热。在地山的怂恿下，他们又开始翻译泰戈尔的作品。1920年8月，在郑振铎主编的《人道》月刊上，就发表了他翻译的泰戈尔《吉檀迦利》中的22首；在这组译诗前，又有他译的《新月集》中的一首《我的歌》作为序诗。同时，还附有他在6月21日写的关于泰戈尔的生平介绍。这些译诗，也就是他作为翻译家最早发表的译作。1921年《小说月报》改革以后（初由茅盾主编，1933年起由郑振铎主编）和《文学旬刊》（郑振铎主编）创刊以后，郑振铎更在上面经常发表泰戈尔诗的翻译，总数有几百首之多，分别选自泰戈尔当时所有已有英译的六本诗集《园丁集》、《新月集》、《采果集》、《飞鸟集》、《吉檀迦利》、《爱者之贻与歧路》等。1922年10月，郑振铎出版了他翻译的《飞鸟集》，这是在我国出版的第一本泰戈尔译诗集。翌年九月，又出版了他翻译的《新月集》。1925年3月，郑振铎又将除了上述两诗集以外的自己所译的泰戈尔诗编成《太戈尔诗》，作为他主编的《小说月报丛刊》之一出版。与此同时，他又继续从事泰戈尔作品与生平的研究。早在1921年初，由郑振铎主要负

## 《郑振铎日记全编》

责的我国最大的新文学社团“文学研究会”成立时，他就在会内特地组织了一个“泰戈尔研究会”。他说：“中国专研究一个文学家的学会，这会还算是第一个呢。”1925年，郑振铎出版了《太戈尔传》，这是我国第一本关于泰戈尔的专著。另外，他还为瞿世英等人翻译的泰戈尔戏剧作了热情的介绍。我国的印度文学研究专家石真指出：“可以说中国最早较有系统地介绍和研究泰戈尔的是西谛(按，郑振铎的笔名)先生。”(《泰戈尔诗选 前言》)[据查考，泰戈尔诗最初被译进中国，是在1915年10月《青年杂志》(后改名《新青年》)第二期上，陈独秀用五言古诗体翻译的《吉檀迦利》中的四首诗。1918年《新青年》完全改成白话文后，在五卷二期、三期上，又刊出刘半农用白话译的《新月集》中的四首。这八首短诗是泰戈尔作品最早的中译；但由于太零星、数量太少，在当时没有引起较大的影响。]郑振铎不仅翻译了我国最早的一本《飞鸟集》，而且泰戈尔的主要的(或大部分)英译的诗歌，他几乎都作了重译。正是在他的辛勤劳动下(再加上其他翻译家、研究者的劳动)，我们邻国的一个大作家的创作才广为我国读者所熟知。1924年泰戈尔访华前后，中国掀起了一股“泰戈尔热”。泰戈尔同情被压迫人民、反对暴力、歌颂大自然和人情美的思想与作品，受到中国广大读者的热烈欢迎。郑振铎在1923年底的《文学》周刊上，曾发表闻一多从美国寄来的《泰果尔批评》，在该文前郑振铎加了一段“编者附言”，指出：“我们以为若要讨论‘请太戈尔来华’的是否有多大意义，应该从两方面看：一是思想家的太戈尔对于我们现在青年思想的关系；二是文学家的太戈尔对于我国新文学的关系。”

# 《郑振铎日记全编》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)